

---

# Raport Tehnic

Test standardizat:  
**Cicluri SORT**

Denumirea testului standardizat  
**Cicluri standardizate de testare pe șosea**

---

Producător:  
**Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ye Ticaret A.S.**

Numărul de identificare/înmatriculare al mijlocului de transport:  
**NNAMOBHLB02000007**

---

Obiectul testării:  
Mijlocul de transport integral

**0** **Informații generale:**

- 0.1 Marca  
(denumirea comercială a  
producătorului): Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş.
- 0.2.1 Descrierea comercială: Citiport
- 0.4 Categoria mijlocului de transport: M<sub>3</sub>
- 0.5 Denumirea și adresa producătorului: Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Şekerpınar Mahallesi Otomotiv Caddesi No:2  
TR-41435 Çayırova / Kocaeli
- 0.8 Adresa uzinei de asamblare: Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Şekerpınar Mahallesi Otomotiv Caddesi No:2  
TR-41435 Çayırova / Kocaeli

**1** **Procesul-verbal de testare:**

Vezi Anexa

**2** **Atașamente:**

- 2.1 Detalii tehnice:
- 2.2 Fotografii de test:

**3 Declarația de conformitate**

În ceea ce privește nivelul de performanță stabilit, care trebuie atins, eșantioanele de testare au servit drept mostre pentru tipul care urmează să fie aprobat. /

Testele au fost efectuate în conformitate cu cerințele relevante ale

EN ISO/IEC 17025:2005     EN ISO/IEC 17020:2012

**Laborator de testare****SGS-TÜV Saar GmbH**

Specialist responsabil

Conformitate verificate de către

/semnătura/  
M. Fatih Altun

/semnătura/  
Tuba Erbulucu

**Ștampila:** Laborator de testare  
SGS-TÜV Saar GmbH

Kocaeli, 14.04.2017

Reproducerea și publicarea integrală a prezentului Raport Tehnic se va face exclusiv de către client. Reproducerea parțială se va face exclusiv cu permisiunea scrisă a laboratorului de testare.

Prezentul document este emis de către Societate în conformitate cu Termenii Generali ai Serviciului, care pot fi accesate la adresa: <http://sgs/tuev-saar.com/en/broschueren.AGB.SGS.TUEV-en.pdf>. Se atrage atenția asupra limitării răspunderii pentru încălcare, despăgubire și competență definite în prezentul. Orice deținător al acestui document este informat cu privire la faptul, că informația conținută în prezentul reflectă constatările Societății numai în momentul intervenției și în limitele instrucțiunilor Clientului, dacă există. Societatea poartă răspundere exclusiv față de Clientul său și prezentul document nu exonerează părțile la o tranzacție de exercitarea drepturilor și obligațiilor sale care le revin în baza documentelor de tranzacție. Orice modificare, falsificare sau contrafacere neautorizată a conținutului sau a aspectului prezentului document este ilegală, iar contravenienții pot fi trași la răspundere penală conform legii în vigoare.

---

### Rezultatele testului de încercare

#### **1 Obiectul testării și echipamentul de măsurare**

- 1.1 Categoria mijlocului de transport: M3
- 1.2 Numărul de identificare al mijl.tran.: NNAMOBHLB02000007
- 1.3 Masa fără încărcătură: 11208 kg
- 1.4 Masa maxim tehnic admisibilă: 17800 kg
- 1.5 Masa de încercare: 13760 kg
- 1.7 Motor:
- 1.7.1 Producător: Cummins
- 1.7.2 Tip: ISB6.7E6C 300B
- 1.7.3 Numărul de omologare al motorului: e11\*595/2009\*627/2014C\*0443\*00
- 1.8 Cutia de viteze:
- 1.8.1 Producător: ZF
- 1.8.2 Tip: 6AP 12008 Ecolife

#### **2 Rezultatele testării**

Testele au fost efectuate în conformitate cu Ciclurile standardizate de testare pe șosea. Vezi anexa 2.1 și 2.2 pentru informații detaliate.

#### **3 Informații suplimentare**

- 3.1 Locul de efectuare a testării: Sakarya / Turcia
- 3.2 Data testării: 12-13.04.2017

#### **4 Mențiuni I:**

nu sunt

## Proces-verbal de încercare

Data testării	12.04.2017 (SORT 1) / 13.04.2017 (SORT 2, 3)
Începutul testării	11:30 / 10:40
Sfârșitul testării	13:00 / 12:45
Locul testării	Sakarya, Turcia
Executor	Anadolu Isuzu Otomotiv A.S

### A. Condițiile externe de testare (pentru informații)

#### 1. Condițiile de drum

Nr.	Descriere	Valoare	Unitate
1.1	Starea suprafeței carosabile	asfalt, uscat	
1.2	Gradient longitudinal max.		1 %
1.3	Traiectoria traseului	44,20 până la 51,11	m
1.4	Raza min.	-	m
1.5	Lungimea traseului	2200	m

#### 2. Condiții meteo

Nr.	Descriere	Valoare		Unitate
1.1		Începutul testării	Sfârșitul testării	
2.1	Viteza vântului	0,9 / 1,3	1,3 / 1,8	m/s
2.2	Temperatura	17 / 13	15 / 13	°C
2.3	Umiditatea	59 / 68	63 / 71	%
2.4	Presiune atmosferică	1,0150 / 1,0112	1,0146 / 1,0098	bar

### B. Configurația mijlocului de transport

#### 1. Caracteristicile mijlocului de transport

##### 1.1 tip și dimensiuni

Nr.	Descriere	Valoare	Unitate
1.1.1	Tipul mijlocului de transport	M3 Autobuz (12 metri)	
1.1.2	Lungime	12,03	m
1.1.3	Lățime	2,55	m
1.1.4	Înălțime	3,14	m
1.1.5	Masa netă	11208	kg
1.1.6	Kilometraj	2985	km

##### 1.2 Motor

Nr.	Descriere	Valoare	Unitate	la (rpm)
1.2.1	Producător și tip	CUMMINS ISB6.7E6C 300B EURO6 C		
1.2.2	Capacitatea motorului	6700	cc	Nu e relev.
1.2.3	Puterea max.	220	kW	2100
1.2.4	Torsiune max.	1182	Nm	1150- 1400
1.2.5	Acționarea ventilatorului motorului	hidraulic		

### 1.3 Cutia de viteze

Nr.	Descriere	Valoare
1.3.1	Producător și tip	ZF 6AP 1200 B Ecolife
1.3.2	Program utilizat	ZF 6070.205.195 BS

### 1.4 Anvelope/pneuri

Nr.	Descriere	Valoare	Unitate
1.4.1	Producător și tip	PIRELLI MC:01	
1.4.2	Dimensiuni (pneuri osia din față)	275/70R22.5	
1.4.3	Dimensiuni (pneuri osia centrală)		
1.4.4	Dimensiuni (pneuri osia din spate)	275/70R22.5	
1.4.5	Presiunea nominală pe osia din față	8,96	bar
1.4.6	Presiunea nominală pe osia centrală	-	bar
1.4.7	Presiunea nominală pe osia din spate	8,96	bar
1.4.8	Adâncimea desenului noilor pneuri	17	mm
1.4.9	Adâncimea efectivă a desenului pneurilor	16	mm

### 1.5 Osia din spate

Nr.	Descriere	Valoare
1.5.1	Producător și tip	ZF AV 133/80
1.5.2	Raportul de reducere	5,73

### 1.6 Lubrifiant motor

Nr.	Descriere	Valoare
1.6.1	Tip	Castrol Vecton CJ 4/E9
1.6.2	Ulei grad Sae	SAE 15W-40
1.6.3	Alte caracteristici	-

### 1.7 Lubrifiant cutia de viteze

Nr.	Descriere	Valoare
1.7.1	Tip	ZF TE-ML 20.110 20F
1.7.2	Ulei grad Sae	Fără grad
1.7.3	Alte caracteristici	-

### 1.8 Acumulator

Nr.	Descriere	Valoare	Unitate
1.8.1	Tip	Mutlu, Acumulator generator de mare putere	
1.8.2	Număr	2	unități
1.8.3	Tensiunea nominală per unitate	12	V
1.8.4	Masa per unitate	60	kg

1.9 Utilaj divers

Nr.	Descriere	Valoare
1.9.1	Num[r de uși	3
1.9.2	Frână	ZF Frână de transmisie, hidraulică
1.9.3	Climatizator	Konvekta
1.9.4	Altele	-

1.10 Calcularea caracteristicilor de sarcină CI ale mijlocului de transport testat

Nr.	Descriere	Formula	Valoarea calculată
1.10.1	Factor de încărcare CI (sarcină)	$CI = 116,19 \times (L-1,2) \times W$	<b>3208,76 kg</b>
CI	Sarcina concentrată		

1.11 Utilaj opțional

Nr.	Descriere	Greutatea dedusă din sarcina concentrată	
1.11.1	Climatizator	225	kg
1.11.2	Terminal de plată (cu excepția casei)	0	kg
1.11.3	Sistem de monitorizare automată a mijloacelor de transport (AVM)	2	kg
1.11.4	Sistem de informare	5	kg
1.11.5	Cabină de siguranță pentru conducător auto	40	kg
1.11.6	Geamuri duble	0	kg
1.11.7	Utilaj lubrifiant	18	kg
<b>(1)</b>	<b>Greutatea totală dedusă din sarcina concentrată</b>	<b>290</b>	<b>kg</b>

1.12 Alți factori care trebuie luați în considerație

Nr.	Descriere	Greutatea efectivă (A)	Greutatea de referință (B)	Diferența (A-B)
1.12.1	Scaune	27		
	Factorul de sarcină Cs (scaune)	30		
	N este numărul efectiv de scaune mijlocul de transport testat	N x 10 kg	Cs x 10 kg	(Cs - N) x 10 kg
	Valorile calculate	270	301	31
1.12.2	Capacitatea rezervorului de combustibil (litri x 0.840)	300		
	Factorul de sarcină Cf (volum combustibil)	200,50		
	V este volumul efectiv al rezervorului de combustibil al mijlocului de transport testat	V x 0.840	Cf x 0.840	(Cf - V) x 0.84 kg
	Valorile calculate	252	168,42	-83,58
1.12.3	Număr de persoane în salon (număr Y) cu excepția șoferului	170	Greutatea efectivă măsurată	170
1.12.4	Utilaj de măsurare a combustibilului și acumulatorului	155	Nu este	155
<b>(2)</b>	<b>Greutatea totală a altor factori</b>	<b>847</b>	<b>469,44</b>	<b>377,56 kg</b>

**1.13 Valoarea finală a sarcinii și greutateii mijlocului de transport integral**

Nr.	Descriere	Vezi punctul	Valoare	
1.13.1	Masa netă	1.1.5	11208	kg
1.13.2	Sarcina concentrată (CI)	1.10	3208,76	kg
1.13.3	Utilaj opțional (1)	1.11	290	I<2
1.13.4	Alți factori (2)	1.12	377,56	kg
1.13.5	Sarcina (3) (3) = CI - (1) - (2)		2541,20	kg
1.13.6	Masa netă + Sarcina (3)	Calculată	<b>13749,20</b>	kg
	Masa finală	Măsurată	<b>13760,00</b>	kg

**2. Combustibil**

Nr.	Descriere			
2.1	Standard EC			
2.2	Rata de sulf		3,5	ppm
2.3	Temperatura combustibilului la începutul testării		29,0 / 26,1	°C
2.4	Temperatura combustibilului la sfârșitul testării		29,9 / 30,0	°C
2.5	Adblue			
	Cantitatea la începutul testării		47,5	l
	Cantitatea la sfârșitul testării		46,5	l
	Diferența		1	l

**1. Măsurarea consumului (pentru combustibil la temperatura de 20 °C)**

Nr.	Descriere	Valoarea măsurată	Temperatura medie la testare	Densitatea corespunzătoare (în kg/l)	Valoarea ajustată	Unitate de măsură
1.1	Ciclul 1 urban	0,236 l	28,8	0,816	44,95	l / 100km
1.2	Ciclul 2 mixt	0,340 l	27,7	0,818	36,65	l / 100km
1.3	Ciclul 3 suburban	0,487 l	29,6	0,816	32,57	l / 100km

**2. Vitezele medii**

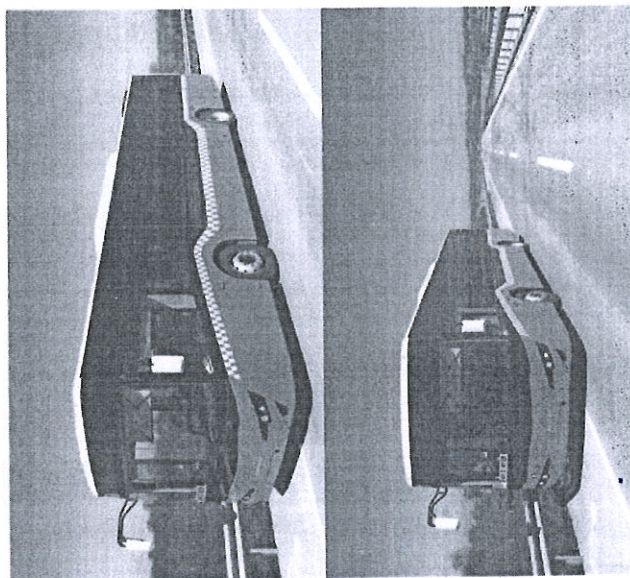
Nr.	Descriere	Lungimea	Timpi medii scurs		Viteza medie
2.1	Ciclul 1	522,18	141,05	13,33	km/h
2.2	Ciclul 2	921,82	165,6	20,04	km/h
2.3	Ciclul 3	1451,76	180,4	28,97	km/h

**3. Măsurări de performanță (pentru informații)**

Nr.	Descriere	Timp scurs (sec)			
		Autobuz urban bus		Autobuz mixt	Autobuz suburban
		Direcție			
		1	2		
3.1	între 0 - 50 m	8,96	8,70	-	-
3.2	între 0 - 100 m	13,16	12,85	-	-
3.3	între 0 - 200 m	19,75	19,35	-	-
3.4	între 0 - 300 m	25,28	24,81	-	-
3.5	între 0 - 400 m	30,21	29,67	-	-
3.6	între 0 - 500 m	34,71	34,12	-	-



3.7	între 0 - 30 km/h	6,81	6,49	-	-
3.8	între 0 - 50 km/h	14.05	13,40	-	-
3.9	între 30 - 50 km/h	7,24	6,91	-	-



*Subsemnata Izvoreanu Maria, traducător autorizat de către Ministerul Justiției al Republicii  
Moldova cu nr. 46, certific exactitatea traducerii din limba engleză în limba română.*

*Semnătura*

